

sistance for developing country Parties and for Parties with economies in transition to assist them in meeting their obligations under the Convention, without limiting the rights of participation within these organizations.

5. The Parties agree that:

- (a) to assist Parties in meeting their obligations under the Convention, all relevant potential and existing resources, financial, technical, or otherwise, both public and private that are available for tobacco control activities, should be mobilized and utilized for the benefit of all Parties, especially developing countries and countries with economies in transition;
- (b) the Secretariat shall advise developing country Parties and Parties with economies in transition, upon request, on available sources of funding to facilitate the implementation of their obligations under the Convention;
- (c) the Conference of the Parties in its first session shall review existing and potential sources and mechanisms of assistance based on a study conducted by the Secretariat and other relevant information, and consider their adequacy; and
- (d) the results of this review shall be taken into account by the Conference of the Parties in determining the necessity to enhance existing mechanisms or to establish a voluntary global fund or other appropriate financial mechanisms to channel additional financial resources, as needed, to developing country Parties and Parties with economies in transition to assist them in meeting the objectives of the Convention.

## PART IX: SETTLEMENT OF DISPUTES

### Article 27

#### *Settlement of disputes*

1. In the event of a dispute between two or more Parties concerning the interpretation or application of this Convention, the Parties concerned shall seek through diplomatic channels a settlement of the dispute through negotiation or any other peaceful means of their own choice, including good offices, mediation, or conciliation. Failure to reach agreement by good offices,

økonomisk bistand til de parter, som er udviklingslande eller overgangsekonomier, for at hjælpe dem med at leve op til deres forpligtelser under konventionen, uden at dette begrænser retten til medbestemmelse indenfor disse organisationer.

5. Parterne er enige om, at:

- (a) for at hjælpe parterne med at leve op til deres forpligtelser under konventionen skal alle relevante potentielle og eksisterende ressourcer, være sig økonomiske, tekniske eller andre, både offentlige og private, som er til rådighed for tobakskontrolaktiviteter, mobiliseres og benyttes til gavn for alle parter og særligt dem, som er udviklingslande eller overgangsekonomier;
- (b) på anmodning skal sekretariatet rådgive de parter, som er udviklingslande eller overgangsekonomier, med hensyn til potentielle finansieringskilder for at lette gennemførelsen af deres forpligtelser i henhold til konventionen;
- (c) på sit første møde skal parternes konference gennemgå eksisterende og potentielle kilder og mekanismer for bistand baseret på en undersøgelse varetaget af sekretariatet samt anden relevant information og vurdere, i hvilket omfang disse er tilstrækkelige; og
- (d) parternes konference skal inddrage resultaterne af denne vurdering, når det skal afgøres, om det er nødvendigt at forbedre eksisterende mekanismer eller etablere en frivillig global fond eller andre egnede finansielle mekanismer, der efter behov kan kanalisere øgede økonomiske ressourcer til lande, som er udviklingslande eller overgangsekonomier, for at bistå disse med at leve op til konventionens mål.

## Del IX: Tvistbilæggelse

### Artikel 27

#### *Bilæggelse af tvister*

1. I tilfælde af tvist mellem to eller flere parter om fortolkningen eller anvendelsen af denne konvention skal de berørte parter ad diplomatiske kanaler søge denne tvist bilagt gennem forhandling eller med andre fredelige midler efter eget valg, herunder venskabelig mellemkomst, mægling eller forsoning. Hvis venskabelig mellemkomst, mægling eller forsoning ikke fører til